

## CIRレポート3月号（韓国）

### 韓国で急増している時短・短距離旅行

国際交流員 <sup>ペ</sup> 裊 <sup>ユンジュ</sup> 允珠（韓国）

アンニョンハセヨ！山口県韓国交流員ペ・ユンジュです。  
いきなりですが皆さん、旅行好きですか？私は大好きです。交流員として山口にいた3年間、県内はもちろん、北海道から沖縄まで日本国内旅行もたくさんして、日本を満喫しました^^



↑ペ交流員の撮った旅行写真

ところで皆さん、ここ数年で、日本への韓国人観光客が増えたと思いませんか？  
日本への韓国人観光客が増えた理由は色々あると思いますが、最近、韓国で「時短・短距離旅行」の人口が増えたこともその理由の一つです。

「時短・短距離旅行」とは、地理的に近いところへ短い期間内で旅行することです。時短・短距離旅行は韓国内だけに限られていません。少ない費用で行ける近い旅行先の候補には韓国と近くてコスパの良い近隣の外国や地域もその対象になります。日本を始め、ベトナム、タイ、台湾などが人気の旅行先です。

では、なぜ韓国で時短・短距離旅行が人気になったのかその理由を紹介します。

1つ目の理由は、「LCC（格安航空会社）」市場の成長です。短く、頻繁に行く旅行が日常になり、特に、韓国と近い国を対象とする路線の利用が活発になりました。

t'way

에어부산

JEJUair EASTAR JET

JINAIR

AIR SEOUL

↑韓国のLCC会社

2つ目の理由は、休み時間自体が増えたからです。

韓国では、2018年2月、週当たりの法定労働時間を現行の68時間（法定勤労40時間+延長勤労12時間+休日勤労16時間）から52時間（法定勤労40時間+延長勤労12時間）に短縮する「勤労基準法改正案」が国会で可決されました。このため、従業員300人以上の事業所と公共機関は2018年7月1日から「週当たり勤労時間52時間」を守らなければならなくなりました。将来、週52時間制度、フレックス勤務制度などが整備され、浸透すれば、近距離短期旅行はもっと盛んになるでしょう。



↑ワーク・ライフ・バランス

3つ目の理由は、「ワーク・ライフ・バランス世代の登場」と「小確幸ライフの拡散」です。

ワーク・ライフ・バランス世代は、生活と仕事の調和・調整を大切に思っています。ですので、仕事と同様に趣味やレジャーも大切に思っています。

そして、「小確幸」とは、巨大な目標のため現在を犠牲にすることではなく、現在、自分が小さいけど確実に感じられる幸せに重点を置いた考えです。

このように「ワーク・ライフ・バランス世代の登場」と「小確幸ライフスタイルの拡散」により、少ない費用で行ける近い旅行先を選択する傾向が増加しました。旅行のスタイルも有名観光地より小都市で楽しむ町歩き、カフェツアー等がもっと注目されるようになりました。

皆さんも、時短・短距離旅行に行ってみませんか？

以上、ペ交流員の最後のCIRレポートでした。

3年間、韓国について色々紹介しましたが、私のレポートをお読みになった方々は少しでも韓国のことを身近に感じてもらったら大変嬉しいです。ありがとうございました^^

<内容出典>

- 1.キム・ナンド外8人、『トレンド 코리아 2019』, 미래의창, p34-36
- 2.[NAVER 知識百科] 주 52 시간 근로시간 단축 (시사상식사전, pmg 지식엔진연구소)  
[https://terms.naver.com/entry\\_nhn?docId=5570692&cid=43667&categoryId=43667](https://terms.naver.com/entry_nhn?docId=5570692&cid=43667&categoryId=43667)

<写真出典>

<http://www.seoulfn.com/news/articleView.html?idxno=306985>

[http://www.thesingle.co.kr/SinglesPcWeb/beauty/article\\_detail.do?fmc\\_no=599677&fsmc\\_no=599691&nc\\_no=694767](http://www.thesingle.co.kr/SinglesPcWeb/beauty/article_detail.do?fmc_no=599677&fsmc_no=599691&nc_no=694767)

## 한국에서 증가하고 있는 근거리 단기여행

안녕하세요! 야마구치현 한국 국제교류원 배운주입니다.

여러분 여행 좋아하시나요? 저는 정말 좋아합니다. 야마구치 교류원으로서 지낸 3년간 야마구치현은 물론, 홋카이도에서 오키나와까지 일본 여행을 만끽했습니다^^

요즘 일본을 방문하는 한국인 관광객이 많아진 것 같지 않나요?

방일 한국인 관광객이 증가한 이유로는 여러 가지가 있지만, 최근 한국에서 ‘근거리 단기여행’ 인구가 증가한 것도 그 이유 중 하나라고 생각합니다.

‘근거리 단기여행’은 지리적으로 가까운 곳에 짧은 기간 내에 하는 여행을 뜻합니다. 근거리 단기여행지 대상으로는 한국 국내뿐만이 아니라 한국과 가깝고 가성비 좋은 외국 및 지역도 포함됩니다. 일본, 베트남, 태국, 대만 등이 인기 여행지입니다.

한국에서 ‘근거리 단기여행’이 어떻게 인기를 얻게 되었는지 그 이유를 소개해드리도록 하겠습니다.

첫 번째 이유는, LCC(저비용 항공사) 시장의 성장입니다. 짧게 자주 가는 여행이 일상화되어, 특히 한국과 가까운 나라를 대상으로 한 노선 이용이 활발해졌습니다.

또한, 여가 시간 자체가 늘어난 것이 두 번째 이유입니다.

한국에서 주당 법정 근로시간을 현행 68 시간(법정 근로 40 시간+ 연장근로 12 시간+ 휴일 근무 16 시간)에서 52 시간(법정 근로 40 시간+ 연장근로 12 시간)으로 단축하는 내용의 ‘근로기준법 개정안’이 2018년 2월 국회를 통과했습니다. 이에 따라 종업원 300인 이상의 사업장과 공공기관은 2018년 7월 1일부터 ‘주당 근로시간 52시간’을 지켜야 하게 되었습니다. 앞으로 주 52시간 근무제와 유연근로제 등이 더욱 활발히 확산된다면 근거리 단기여행도 더욱 확대될 것이라고 생각합니다.

세 번째 이유는 ‘워라벨(일과 삶의 균형) 세대의 등장’과 ‘소확행 라이프스타일의 확산’입니다.

워라벨 세대는 일과 삶의 균형을 중시하기 때문에 일만큼 여가시간도 소중히 여깁니다.

또한, ‘소확행’이란, 거창한 목표를 위해 현재를 희생하는 것이 아닌, 지금 내가 누릴 수 있는 작지만 확실한 행복에 집중하는 것을 뜻합니다.

이렇게 워라벨세대의 등장과 소확행 라이프스타일의 확산으로 인해, 적은 비용으로 갈 수 있는 가까운 여행지를 선택하는 성향이 증가하였습니다. 여행 스타일도 유명 관광지보다 소도시에서 즐길 수 있는 마을 산책, 카페 투어 등이 더욱 주목받았습니다.

여러분도 근거리 단기여행에 도전해보시는건 어떠세요? 이상, 저의 교류원으로서 마지막 CIR 레포트였습니다. 3년간 한국에 대해 여러가지 소개해드렸는데요, 제 레포트를 통해 많은 분들께서 조금이나마 한국을 가깝게 느끼셨다면 정말 기쁠것 같습니다. 감사합니다^^

<내용 출처>

1. 김난도의 8 명, 『트렌드 코리아 2019』, 미래의창, p34-36
2. [네이버 지식백과] 주 52 시간 근로시간 단축 (시사상식사전, pmg 지식엔진연구소)  
<https://terms.naver.com/entry.nhn?docId=5570692&cid=43667&categoryId=43667>

<사진출처>

<http://www.seoulfn.com/news/articleView.html?idxno=306985>

[http://www.thesingle.co.kr/SinglesPcWeb/beauty/article\\_detail.do?fmc\\_no=599677&fsmc\\_no=599691&nc\\_no=694767](http://www.thesingle.co.kr/SinglesPcWeb/beauty/article_detail.do?fmc_no=599677&fsmc_no=599691&nc_no=694767)